Paris dix—sept

N°152

p14.

dossier.
50 bougies pour la mairie

www.
mairie17.paris.fr

Bimestriel d'information de la Mairie du 17e arrondissement de Paris.

Mai - Juin 2023
Gratuit

30E ANNIVERSAIRE !

Bureau de change

DEPUIS 1992

Achat or

Aux meilleurs cours

• Lingots • Pièces d'or • Bijoux
• Devises • Billets • Pièces d'argent

APS Change Paris Etoile
30, avenue de Friedland - 75008 PARIS
Tél. : 01 45 72 42 62

APS Change Maillot
233, boulevard Pereire - 75017 PARIS
www.bureaudechange.fr

édito.

50 ans : ça se fête !

En ce mois de juin 2023, la mairie du 17e arrondissement sera aux couleurs des années 70.

© Dan Latif

Le 10 janvier 1973, la nouvelle mairie du 17e est inaugurée par le Maire de l'époque, le Général Casso, qui sera le dernier Maire désigné par l'État.

Dans son discours, il soulignera que « *nous sommes entrés dans l'ère d'une civilisation technique et administrative qui multiplie les tâches des responsables des intérêts communs* ». En effet, la mairie du 17e est la seule à avoir été construite au 20e siècle et donc à avoir pu s'adapter aux nouvelles formes de travail et à l'arrivée des nouvelles technologies.

Le 10 janvier 1973, Georges Pompidou est Président de la République, Pierre Messmer est Premier ministre, avec un certain Jacques Chirac comme ministre de l'agriculture et du développement rural, la Ville de Paris est administrée par l'État en la personne du Préfet de la Seine et d'un conseil municipal dont la Présidente est Nicole de Hauteclocque, figure de la Résistance française, élue parisienne pendant 42 ans, députée de Paris pendant vingt-trois ans et sénatrice durant six années.

Durant ces 50 ans, la mairie a su s'adapter à l'évolution de la société et de l'arrondissement. Le dernier exemple est la végétalisation et l'isolation de la façade qui, en ces temps de sobriété énergétique et de prise de conscience des enjeux climatiques, est le reflet d'une modernité et d'une volonté de répondre aux besoins des habitants.

Tout au long du mois de juin, le 17e arrondissement va retourner dans les années 70 au travers de nombreux événements que vous découvrirez dans ce journal.* Vous êtes les bienvenus pour y participer.

Encore une fois, bon anniversaire à la mairie du 17e !

**Rendez-vous en page 19 pour le programme des festivités des 50 ans.*

Geoffroy Boulard

g.boulard@paris.fr

En raison de la pénurie de papier, nous avons fait le choix d'imprimer ce journal sur du papier plus écologique.

AGUTTES

MAISON DE VENTES AUX ENCHÈRES

1re maison française spécialisée
dans la vente de perles naturelles dites fines
4 ventes par an de Bijoux & perles fines

Expertises & conseils sur rendez-vous
Philippine Dupré la Tour
+33 1 41 92 06 42 · duprelatour@aguttes.com

Avec la collaboration d'Éléonore des Beauvais
et Adeline Juguet, spécialistes

Découvrez nos ventes de perles fines

1re maison de ventes aux enchères indépendante en France*
Neuilly-sur-Seine · Paris · Lyon · Aix-en-Provence
Bruxelles · Genève I aguttes.com I

*Sur l'ensemble des ventes, dans la catégorie Art et objets de collection.

Ensemble vendu 343 000 €

dates.

22/05
Conseil d'arrondissement
Mairie du 17e à 19h

Juin
Mois de célébration
50 ans de la mairie

19/06
Conseil d'arrondissement
Mairie du 17e à 19h

21/06
Fête de la musique
Place Richard Baret

Suivez-nous !

www.mairie17.paris.fr
Mairie du 17e
@Mairie17
mairie17paris

Abonnez-vous
à la lettre d'information
hebdomadaire sur
mairie17.paris.fr

sommaire.

édito. p3

ON EN PARLE P6 À P13
rétro.

actu.
démocratie locale.

DOSSIER P14 À P23
50 ans.

Interview croisée avec
Françoise de Panafieu,
Brigitte Kuster
et Geoffroy Boulard

MIEUX VIVRE P25 À P31
solidarités.
habitat.
aménagements.
espaces verts.

ATTRACTIVITÉ P32 À 35
actus.
marchés.
3 questions à...

SPORTS P36
actus.
portrait.

MÉMOIRE P39

SORTIR P41

CULTURE P43

libres opinions. p45
services 17. p46

Paris dix—sept

Vous ne recevez pas le Paris Dix-Sept ? Contactez-nous par mail: distribution@cithea.com
Directeur de la publication: Fabien Simon · **Rédaction:** Mairie du 17e - Cithéa.
Coordination: Julien Passette · **Création maquette originale:** Atelier Rabotte
Édition & régie publicitaire: Cithéa · 178, quai Louis-Blériot - 75016 Paris Tél. : 01 53 92 09 00
contact@cithea.com · www.cithea.com · **Photo de couverture:**
© Mairie du 17e · **Impression:** ROTO FRANCE IMPRESSION ·
Papiers issus de forêts gérées durablement. Imprimé en France
Ce journal est imprimé en France à moins de 30 km. Une édition écolo-compatible.
Tirage: 84000 exemplaires · **Dépôt légal:** 2e trimestre 2023
IMPRIM'VERT
PEFC 10-31-1557 Certifié PEFC Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées www.pefc-france.org

La rédaction décline toute responsabilité pour les documents qui lui ont été remis. L'intégralité du journal que vous tenez entre vos mains est financée grâce à la fidélité de ses annonceurs (que nous remercions pour leurs publicités). En aucun cas les fonds publics ne sont utilisés.

1

4

5

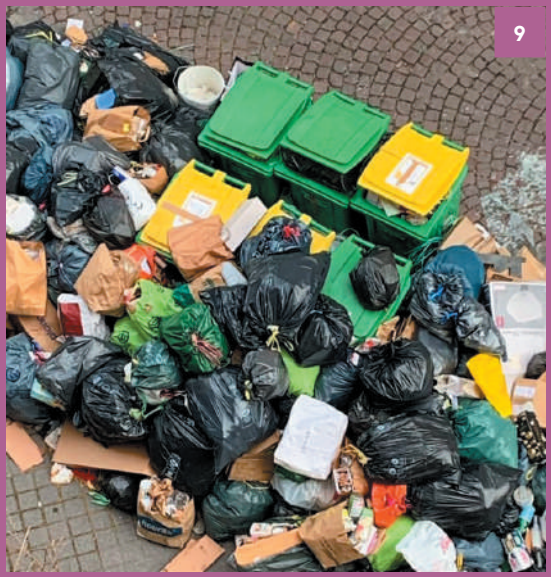
2

6

3

7

8



9

ON EN PARLE rétro.

1. Fête des gardiens – 250 gardiennes et gardiens d'immeubles du 17e arrondissement étaient réunis pour recevoir leur diplôme d'ange gardien et faire la fête. Une tradition depuis plus de quinze ans à la mairie pour saluer leur travail auprès des habitants !

2. Visite coréenne – Geoffroy Boulard, maire du 17e arrondissement, Catherine Dumas, Sénatrice de Paris et les Conseillers de Paris, Paul Hatte et Jean-Didier Berthault ont reçu le maire de Yangcheon-gu Lee Ki-jae, accompagné des élus Lee Jae Sik et Lee SuOk pour renouveler l'accord de coopération entre les deux mairies débuté en 2022.

3. Commémoration – De l'émotion et du recueillement sur la Place Richard Baret et au Monument aux morts de la mairie pour la cérémonie en mémoire du génocide arménien en présence de l'ambassadrice d'Arménie en France Hasmik Tolmajian.

4. Passeport du civisme – Une classe de CM1 de l'école Saint-Ursule est venue visiter la Mairie du 17e. Une première action validée dans le cadre du Passeport du civisme lancé en 2018.

5. Remise de médailles – Geoffroy Boulard, Catherine Dumas, Sénatrice de Paris et les élus Lourdes Fernandes, Philippe Guerre, Georgina Kobon-Monet, Sonia Hazarabedian ont reçu des habitants du 17e arrondissement pour leur remettre la médaille du travail qui récompense l'ancienneté et la qualité de leurs services au sein de leurs entreprises.

6. Rostand au panthéon du 17e – Edmond Rostand et sa femme Rosemonde Gérard ont rejoint la galerie de portraits du hall, à l'initiative de Thomas Sertillanges, éminent spécialiste et adorateur d'Edmond Rostand. Un évènement ponctué avec panache par la tirade d'un Cyrano.

7. Les scouts centenaires – Cérémonie du centenaire du groupe des Scouts et Guides de France Saint-François-de-Sales avec 370 jeunes rassemblés dans le square Olave et Baden Powell fondateurs du mouvement de jeunesse le plus universel de la planète.

8. Retour à Birkenau – *« Je ne suis pas une héroïne. J'ai juste eu de la chance et j'ai survécu »*. Les mots forts de Ginette Kolinka, rescapée de la Shoah, après l'émouvante adaptation de son récit « Retour à Birkenau » par la compagnie théâtrale A ContraTempo à la mairie du 17e puis au Lycée Carnot.

9. Le 17e encombré – Pendant les 24 jours de blocages suite au mouvement social, jusqu'à 2 000 tonnes de poubelles ont envahi les rues de l'arrondissement. Le maire Geoffroy Boulard, en faveur d'une privatisation de la collecte, a obtenu l'intervention de prestataires qui ont mené des opérations de désencombrement avec l'assistance des services municipaux.

COGEDIM club®
RÉSIDENCES SENIORS

NOUVELLE RÉSIDENCE

Laissez-vous gagner par l'esprit "maison de famille"

VOTRE APPARTEMENT 2 PIÈCES

À PARTIR DE
1 140€*

Devenir locataire en résidence seniors Cogedim Club, c'est d'abord se sentir pleinement chez soi dans un **appartement indépendant** avec cuisine équipée.

C'est aussi profiter d'un lieu de vie où tout est pensé pour votre bien-être : des **espaces communs chaleureux**, des **animations quotidiennes** propices aux échanges...

Chez Cogedim Club, vivez la vie que vous aimez... et mieux encore !

- **Appartement meublé et équipé**
- **Une équipe de jour 7j/7**
- **Téléassistance dans tous les appartements**
- **Services à la carte : petits bricolages, blanchisserie, ménage...**
- **Animations et activités quotidiennes**
- **Tea time en semaine**
- **Accès sécurisés**

Cogedim Club de Clichy

Résidence Promenade Mozart - 2 allée Gisèle Halimi, 92110 Clichy

Pour en savoir plus ou programmer une visite individuelle, appelez le :

01 85 53 61 07

www.cogedim-club.fr

* Dans la limite des stocks disponibles. Offre non cumulable.

UNE MARQUE ALTAREA

ON EN PARLE

actu.

Juin, le mois du Handicap dans le 17e

Au programme

- Exposition de dessins par des enfants et nuages de mots sur la thématique du handicap.
Mairie du 17e – 1er étage

- Mercredi 7 juin à 14h30 – Déambulation en fauteuil roulant avec la participation des élèves d'un centre de loisirs du 17e qui seront équipés de lunettes à vision altérée et/ou casque anti bruit.
Quartier Ternes / Maillot

- Mercredi 14 juin de 9h à 17h30 – Atelier, jeux et films
• **Ateliers jeux :** Initiation au langage des signes, braille, Initiations au showdown (jeu de palets), torball, volley assis, tir à l'arc...
• **Projection des films d'animation** *Mon petit frère de la lune et Les chaussures de Louis.*
Mairie du 17e – Salle Jacques Chirac
Ouvert à tous

3e édition du forum Famille Petite Enfance

Samedi 24 juin de 14h à 18h

Geoffroy Boulard, Maire du 17e arrondissement et Aline Bessis, adjointe au maire chargée de la famille et de la petite enfance, ont le plaisir de vous convier à cette journée exceptionnelle

Sur la place Richard Baret

• De 10h à 18h : La Ferme enchantée de Tiligolo
• De 14h à 18h : Manège écologique destiné aux enfants de 1 à 6 ans

Dans la mairie

• 14h-18h : Animations gratuites • Stands des professionnels de la Petite enfance (job dating pour des postes en crèches avec le pôle recrutement de la Direction de la famille et de la petite enfance) • Ateliers créatifs • Atelier de couture • Stand de massage bébé • Stand de maquillage • Gonfleur de ballons • Animation Clown • Mascotte Kangourou Kids • 15h : Spectacle pour enfants l'Ours et le Magicien.

La saison de la fête des voisins est lancée !

Créé en 1999 dans le 17e par Atanase Perifan, adjoint au maire en charge de la mobilisation solidaire, la Fête des voisins est devenue au fil des ans le premier « rendez-vous citoyen » sur la planète. **La 24e saison débutera le vendredi 2 juin et se prolongera jusqu'à fin septembre.** Choisissez, avec vos voisins, la date qui vous convient pour organiser cet événement festif.

La Mairie du 17e met gratuitement à votre disposition le kit de la « Fête des Voisins » (nappes et gobelets en papier, tee-shirts, badges, ballons, livres de recette de cuisine, bonbons) à récupérer dès le 9 mai à la Mairie du 17e arrondissement de 9h à 17h.

Demandez-le en s'inscrivant sur tinyurl.com/FDVInscription et lheurecivique17@paris.fr

Daniel FÉAU

BELLES ADRESSES – À PARIS ET AILLEURS

VENDU PAR DANIEL FÉAU

À proximité du Parc Monceau et des écoles réputées, dans un très bel immeuble en pierre de taille, appartement familial et de réception de 248 m² offrant une hauteur sous plafond de 3,70 mètres. Vendu 12 300 €/m².

VENDU PAR DANIEL FÉAU

Au sixième étage avec ascenseur d'un immeuble haussmannien, élégant appartement en parfait état de 87 m² exposé sud-ouest et bénéficiant d'un balcon filant baigné de soleil. Vendu 14 950 €/m².

Autour du Parc Monceau, à demi cachés par les arbres, de magnifiques immeubles haussmanniens et de somptueux hôtels particuliers composent un décor d'une grande élégance.
« Aujourd'hui, les familles apprécient la qualité de vie qu'offre ce quartier chic et sans ostentation », commente Nicolas Martin-Caget, responsable de l'agence Daniel Féau Plaine Monceau, avant d'énumérer les très bonnes écoles françaises et internationales, l'accès facile aux transports, à la sortie de Paris et aux centres d'affaires, les rues commerçantes et animées tels les marchés Poncelet et Lévis, et le village des Batignolles... Et puis il y a le Parc, bien sûr !

« Ternes, Pereire, Maillot, Etoile, Wagram..., tous ces quartiers de l'Ouest du XVIIe arrondissement de Paris ont le vent en poupe car, tout en offrant un mode de vie familial élégant et pratique, ils contribuent à un départ sans encombre vers des résidences secondaires. L'aménagement de la porte Maillot en une place végétalisée, carrefour de modes de transports fluides et rapides, va reconnecter ces quartiers - via une voie verte notamment - à l'ambiance du bois de Boulogne, dès 2024... Un pari gagnant ! », se réjouit Caroline Castro, responsable de l'agence Daniel Féau Ternes.

www.danielfeau.com

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE*

Daniel FÉAU *Plaine Monceau*

33 avenue de Villiers, 75017 Paris
plainemonceau@danielfeau.com
01 84 79 82 42

Daniel FÉAU *Ternes*

62 avenue des Ternes, 75017 Paris
ternes@danielfeau.com
01 88 88 37 55

*Immobilier International

La Petite Ceinture monte d'un cran

Le projet déposé par les habitants du quartier Pereire-Malesherbes et voté au Budget participatif vient de connaitre sa première phase de travaux d'aménagements avec de nouveaux équipements (espace vélo et rameur, bancs…)

ON EN PARLE

actu.

Le 17e met un frein *aux trottinettes en libre-service*

Sur les 6 803 suffrages exprimés dans le 17e arrondissement, 88 % des votants (89 % à l'échelle parisienne) se sont prononcés pour la fin des trottinettes en libre-service lors de la votation citoyenne du 2 avril dernier. En septembre 2023, ce sont 15 000 trottinettes qui disparaîtront ainsi que les points de dépôt.

Mise en sens unique de la rue Cardinet jusqu'à fin mai

Sens rue Rostropovitch rue de Rome

Déviation par le Pont Mère Teresa
en raison des travaux de sécurisation (élargissement des trottoirs, marquage de la piste cyclable côté Square des Batignolles, réfection de l'éclairage public) du carrefour Cardinet-Rostropovitch.

Forum des associations

Cette pré-inscription pour le forum des associations du 17e arrondissement qui aura lieu le dimanche 10 septembre au parc Martin Luther King vous permet de demander un stand (chaises, table et barnum partagé ou non-partagé).

Pré-inscription avant le 30 juin sur tinyurl.com/ForumAssos17

Un mail de confirmation définitif vous sera envoyé en août.

La pré-inscription ne vaut pas inscription

Bourse aux vélos

Samedi 3 juin

École Boursault, 10 rue Boursault

- **Vente de 10h à 12h déposez votre vélo**
  Pièce d'identité demandée
- **Achat de 14h à 16h30 –** Vélos en état de marche (maximum 2 par personne). Gravure Bicycode sur place. Règlement en espèces uniquement.

Contact : Association Mieux se Déplacer à Bicyclette
01 43 20 26 02 / mairie17.paris.fr/

Coup de pouce de la Région pour l'achat d'un vélo électrique

Depuis le 20 avril, la subvention d'Île-de-France Mobilités est passée à 400 euros au lieu de 500 euros, mais elle devient cumulable avec les aides des collectivités. Un bonus de 100 euros est accordé aux 15-25 ans.

Toutes les infos sur tinyurl.com/IDFmobAide

DELON / HOEBANX
& ASSOCIÉS

VOTRE MAISON DE VENTE DANS LE 17e SPÉCIALISÉE DANS LES ARTS ASIATIQUES

Adjugé 58 500€ ttc

Adjugé 286 000€ ttc

Adjugé 188 500 € ttc

POUR INCLURE VOS BIENS DANS NOS VENTES (TOUS LES MOIS)
N'HÉSITEZ PAS A CONTACTER NOS COMMISSAIRES-PRISEURS.

Maîtres Guillaume DELON & Xavier HOEBANX
delon@delon-hoebanx.com - hoebanx@delon-hoebanx.com
Tél. : 01 47 64 17 80 - 07 86 68 86 34
10 bis, rue Descombes, 75017 Paris
www.delon-hoebanx.com

HÔTEL DROUOT

GUILLAUME DELON & XAVIER HOEBANX COMMISSAIRES-PRISEURS HABILITÉS - DÉCLARATION N° 074A-2015

ON EN PARLE

Quartiers libres échanges

démocratie locale.

Assemblée Citoyenne commune aux Conseils consultatifs de quartiers Legendre-Levis et Pereire-Malesherbes

Expérimentation de la piétonisation d'un tronçon de la rue Cardinet

Issue d'un engagement pris par Geoffroy Boulard, maire du 17e, cette proposition de piétonisation entre la rue de Saussure et la rue de Tarbé vise à tester la fermeture de la voie à la circulation entre les mois de juin et septembre. Après les propositions exprimées par les habitants, l'expérimentation portera sur la suppression des stationnements, l'usage raisonné des terrasses par les commerçants et leurs clients, et la végétalisation en bacs. Des animations de quartier estivales seront proposées par les conseils de quartier.
Un bilan sera réalisé à la rentrée.

Pour en savoir plus sur l'expérimentation tinyurl.com/RueCardinet

Bientôt dans vos quartiers

. 25 mai à 19h – Présentation du futur square Pierre Demours

Assemblée citoyenne du CCQ Courcelles – Wagram

. École Bayen, 56 rue Bayen

. 14 juin à 19h – Propreté et civisme

Assemblée citoyenne du conseil de quartier La Fourche – Guy Môquet

Maison de la Vie associative et citoyenne, 25 rue Lantiez

. 2 juin à 8h30 – Commission de sélection des projets du budget participatif 2023

Mairie du 17e arrondissement
Salle Jacques Chirac

Evènements non ouverts au public

Embellir votre quartier – Quoi de neuf aux Epinettes ?

• La Fourche – Guy Môquet Epinettes – Bessières
Après la sélection des douze propositions de projet en novembre 2022, le programme de réaménagement rentre dans une phase de présentation et d'enrichissement détaillé avec les habitants.

• Concertation le 14 mars sur le Mail Bréchet
Les remarques des riverains ont permis de rajouter des arceaux pour vélos cargos autour du futur parvis du stade Rousié.

• Atelier du 28 mars autour de la rue aux écoles et de la rue Lacaille.
Après présentation et débat, l'assemblée s'est exprimée en faveur d'une rehausse de la totalité de la rue, d'une piétonisation et de la végétalisation de la partie de la rue devant l'école.

• Atelier du 29 mars autour de la rue aux écoles de la rue Dautancourt
Après une longue période de test, il s'agissait de proposer une pérennisation du dispositif déjà en place. Cette rue qui restera ouverte à une circulation modérée sera définitivement classée en aire piétonne. Le piéton sera prioritaire sur toutes les autres mobilités. De larges jardinières de pleine terre viendront également végétaliser la rue.

Plus d'information sur la démarche « Embellir votre quartier » tinyurl.com/EmbellirVQ

Les 50 bougies de la mairie

1973 - 2023

D'abord clocher au centre du village des Batignolles, puis maison des citoyens à l'architecture moderne, la mairie du 17e qui fête ses 50 ans cette année n'a cessé de se réinventer à travers l'Histoire.

1849

La nouvelle mairie est inaugurée le 21 octobre en présence du prince Napoléon, futur président de la République et empereur.

1945

Un char allemand capturé sur le parvis de la mairie, la France fête sa libération après quatre années d'Occupation et six années de guerre.

1955

La mairie n'étant plus adaptée aux besoins des 221 000 habitants, le maire Richard Baret propose la construction d'un bâtiment neuf de style moderne.

1970

La reconstruction adoptée par le Conseil d'arrondissement en 1966, la mairie est démolie. Pendant la construction, de 1968 à 1972, les services municipaux sont installés provisoirement porte de Clichy 2 bd Berthier.

DOSSIER

50 ans.

1979

La mairie édite son journal pour informer les habitants de l'actualité municipale. L'ancêtre du Paris 17 est alors édité à 65 000 exemplaires.

1973

Le 10 janvier 1973 inauguration de la nouvelle mairie est immortalisée dans le Livre d'Or par le Général Abdon Casso, général de Brigade des Sapeurs-Pompiers de Paris et maire de 1970 à 1976.

1977

Pierre Rémond est le premier maire élu aux éléctions municipales de 1977. Ses prédécesseurs étaient jusque-là nommés par le gouvernement. Il est réélu en 1983, 1989 et 1995.

Le saviez-vous ?

En 1959, la princesse **Grace de Monaco** a profité d'une visite officielle de la famille princière pour faire une halte à la mairie du 17e. Le livre d'or eut droit aux honneurs de la signature de la mythique actrice hollywoodienne.

La cloche qui se trouve dans le hall est précieusement conservée depuis la destruction du campanile de l'ancienne mairie en 1952.

1989

Vœux de Jacques Chirac à la mairie du 17e. Le Président est un invité régulier et ami des lieux. La salle des fêtes porte son nom.

2001

Élection de Françoise de Panafieu, ancienne ministre, députée, maire « du renouveau, de l'action et de la féminisation » déclare-t-elle à Libération le 21 mai 2002.

2022

Ouverture à l'international avec la signature d'un partenariat avec Yangcheon, arrondissement de Séoul en Corée du Sud.

DOSSIER

50 ans.

2008

Élection de Brigitte Kuster. La maire du 17e a oeuvré pour l'installation du Tribunal de Grande Instance aux Batignolles, le prolongement de la ligne 14 à Pont Cardinet et lancé le Pass 17 pour faciliter l'accès à la culture. Elle est réelue le 24 mars 2014 avant de devenir députée en 2017.

2017

Élection de Geoffroy Boulard. Engagé sur la sécurité et la propreté (dératisation, privatisation de la collecte des déchets), il pilote les grands projets (aménagements de la Porte de Saint-Ouen et de la Porte-Maillot, prolongement du Tramway), et les transformations de l'arrondissement tourné vers les Jeux olympiques et paralympiques de 2024. Il est réélu en 2020.

2021

La mairie entre dans une nouvelle ère éco-responsable. Travaux d'isolation qui ont permis un gain de 2° à l'intérieur du bâtiment et une baisse de 30 % sur la note énergétique annuelle, végétalisation de la façade et du toit, la mairie du 17e fait figure d'exception dans le paysage des mairies parisiennes en s'adaptant aux grands enjeux du XXIe siècle.

2023

Place aux piétons. Après deux ans de travaux, la mairie se pare d'une nouvelle place Richard Baret.

2073

Rendez-vous pour les 100 ans !

De la modernité au fonctionnalisme esthétique des années 70

Première mairie d'arrondissement à être entièrement reconstruite au XXe siècle, la mairie du 17e par son architecture est autant adaptée à son époque qu'à ses habitants.

Dans la France des trente glorieuses, l'architecture est marquée par l'impérieuse union du beau et du pratique. Conçue par les architectes Burc et Favre sous l'égide de l'école « fonctionnaliste », la conception de la mairie du 17e est le symbole des nouvelles attentes des administrés, avec une efficience de ses services renouvelée, due à l'injonction du Nouveau Management Public.

Son architecture, ouverte et lumineuse, sublimée par les parois de verres, permet alors une perception aisée des différents services administratifs, facilitant ainsi la circulation des usagers.

Si la mairie est un bâtiment administratif, elle n'en demeure pas moins un lieu empreint de ces évènements qui façonnent nos vies, tels que les mariages, les naissances et les décès. Elle est un visage de la modernité au cœur du village des Batignolles à la nostalgie surannée avec ses terrasses de cafés, ses restaurants et ses commerces.

La nouvelle mairie en 1973

Raphäel, le décorateur à dorer

Raphael Raffel dit « Raphaël » est alors en charge de penser l'architecture d'intérieur de la mairie fraîchement rebâtie. Il est l'un des décorateurs les plus en vogue, le préféré de Joséphine Baker qui fut l'une de ses premières clientes.

Maître dans l'agencement d'espaces où il fait bon vivre, le designer tend à s'adjoindre de la modernité sans tomber dans les méandres du design industriel, et en série, de ses contemporains.
« Parmi les sources marquantes, nous pouvons souligner l'utilisation du bois, et du bronze doré. Il désirait renouer avec la grande ébénisterie du XVIIe siècle. C'est un artiste définitivement inspiré par le style italien », explique Guy Bloch-Champfort, admirateur et auteur d'un livre sur Raphaël - « Raphaël décorateur » aux éditions de l'Amateur.

Faisant de la mairie du 17e une mairie moderne et stylisée, une exception parmi ses consoeurs des arrondissements voisins.

DOSSIER

50 ans.

Première salle des mariages

Un mois **de fêtes**

- **1er juin à 19h30 :** Vernissage de l'exposition « 1973-2023 La mairie du 17e au fil du temps » et gâteau des 50 bougies par l'École de Paris desMétiers de la Table

LES ANNÉES DISCO

- **9 juin à partir de 19h30 :** *« Karaoké des Cinquantenaires »** **Salle Jacques Chirac**
- **30 juin de 19h30 à 22h30 :** Soirée Disco **Place Richard Baret**

50 NUANCES DE LA MAIRIE

Du 1er au 30 juin, exposition dans le hall

- Les grandes réalisations architecturales des 70's à Paris.
- Du palais des congrès à la tour Montparnasse.
- La mairie dans le temps : de la démolition à la reconstruction.
- Les maires de Richard Baret à Geoffroy Boulard.
- Raphaël, le décorateur de la mairie.
- Livre d'or, la plume aux habitants.
- Vitrines de documents et d'archives de la mairie.

1er étage « Dessine-moi une mairie » exposition de dessins d'enfants des écoles du 17e arrondissement

- **27 juin à 19h :** conférence de Guy Bloch Champfort, auteur du livre « Raphaël », designer-concepteur de la mairie en 1973* **Salle Jacques Chirac**

FANS DES 70'S

- **Mardi 6 juin à 15h :** Ciné séniors *« ! Mamma mia ! »* avec Meryl Streep **Salle Jacques Chirac**
- **20 juin à 15h :** Café de l'amitié des seniors *« Histoire du 17e »* **Terrasse 17**
- **23 juin à 15h :** ciné Séniors (film 1973) Le Magnifique avec Jean-Paul Belmondo **Salle Jacques Chirac**
- **15 juin à 19h30 :** *« Les Jeudis du classique »* autour des compositeurs des années 70's* **Salle Jacques Chirac**

***Sur inscription**

mairie17.paris.fr

PIERRE BOURRIAUD, DIRECTEUR GÉNÉRAL DES SERVICES

« La Mairie du 17e est bel et bien le reflet d'une époque. Elle est sans doute demeurera pour longtemps encore la seule des mairies parisiennes reconstruite. Alors apprenons sinon à l'apprécier, du moins à la regarder autrement, comme un témoignage parmi d'autres de l'architecture des « seventies », architecture audacieuse pour son temps et qui participe du patrimoine du XXe siècle. Il nous appartient aujourd'hui de préserver les éléments clés de sa décoration intérieure tout en l'ancrant résolument dans le XXIe siècle à la faveur des importants travaux en cours de requalification et végétalisation de sa façade et de réaménagement intérieur de ses espaces d'accueil et de travail. »

SO OUEST

Le spot de l'été est à So Ouest !

Elle est encore plus grande et plus belle que l'année dernière ! So Ouest ouvre sa terrasse estivale face au Parc Alsace, un lieu aux airs de guinguette avec tables pour déjeuner, salon de jardin et fauteuils pour une pause détente et gourmande rythmée par des animations gratuites tout au long de l'été.

Après le succès de sa terrasse éphémère l'été dernier, installée sur le parvis Porte Alsace, So Ouest voit plus grand cette année avec une terrasse de plus de 80m², aménagée pour offrir à ses clients et à tous les riverains, un lieu agréable où se détendre dans la journée et en soirée. Située à l'abri de l'agitation et ouverte de 10h à 20h, la terrasse est un havre de paix qui donne sur la verdure du Parc Alsace. Plancher en bois recyclé, meubles chinés peints... le décor cosy et écoresponsable privilégie les matériaux de seconde main. L'atmosphère y est aussi joyeuse avec des salons de jardin et des fauteuils dispersés partout pour chiller tranquillement.
La terrasse sera en place jusqu'au 15 octobre, pour prolonger l'été.

Pause conviviale et gourmande

En effet, l'écrin aux allures de guinguette estivale est idéal pour se poser après une séance shopping et lézarder pendant des heures. On peut également s'y attabler entre amis ou avec ses collègues à l'heure du déjeuner en profitant de l'offre de restauration très variée de So Ouest et notamment des nombreuses enseignes qui longent la rue Alsace : Cojean, Poke House, Starbucks, Fratellini Caffe, Bagelstein... La bonne idée ? Commander un sandwich et des salades à emporter, des pizzas à partager et les savourer sur la terrasse ! Pour un plaisir au summum, des dégustations et des animations gratuites pour petits et grands, rythmeront le lieu jusqu'à la rentrée. Au programme : découvertes de spécialités en partenariat avec les restaurants du centre, cours de fitness dans le Parc Alsace, ateliers créatifs pour enfants et adultes... C'est parti, tous en terrasse à So Ouest !

So Ouest
31, rue Alsace 92300 Levallois-Perret

Trois maires, trois générations qui se sont succédé dans le 17e, racontent leur mairie.

DOSSIER

50 ans.

Interview croisée

Françoise de Panafieu, Brigitte Kuster, Geoffroy Boulard

Quelles ont été vos impressions quand vous êtes entrés pour la première fois dans la mairie ?

Françoise de Panafieu : En 1977, Paris se dote pour la première fois d'un Maire élu, Jacques Chirac. J'éprouvais de la fierté de faire partie de cette aventure avec le sentiment d'être à la fois une élue de terrain proche des habitants et membre du Conseil de Paris gérant la capitale. Jacques Chirac rappelait régulièrement que Paris n'était pas une succession de vingt villages gaulois mais avant tout la capitale de la France : un honneur de la servir.

Brigitte Kuster : Un sentiment d'honneur, j'y entrais en tant qu'élue du 17e mais également Conseillère de Paris. Ce n'était pas le bâtiment administratif que je voyais, mais le coeur démocratique de notre arrondissement avec à sa tête une femme avec qui j'ai eu beaucoup de plaisir à travailler.
La confiance que m'a toujours accordée Françoise de Panafieu a contribué à me donner l'impulsion pour m'investir dans de multiples chantiers. Parmi eux, celui de la modernisation de cette mairie, avec Pierre Bourriaud, directeur des services, qui a toujours su être le garant de la continuité des projets, de la rénovation de la façade au réaménagement des services pour un meilleur accueil du public.

Geoffroy Boulard : Lorsque j'ai fini mes études, je me suis engagé politiquement dans le 17e arrondissement et j'ai été élu adjoint au Maire en 2008. Mon premier souvenir a bien sûr été le premier conseil d'arrondissement au cours duquel Brigitte Kuster, nouvelle maire du 17e, m'a fait confiance et m'a remis mon écharpe tricolore.

"Ce n'était pas le bâtiment administratif que je voyais, mais le coeur démocratique de notre arrondissement."
Brigitte Kuster

Geoffroy Boulard, Françoise de Panafieu et Brigitte Kuster réunis pour l'inauguration de la rue Missoffe le 8 novembre 2022

En tant que maire, quels sont les grands moments que vous avez vécu dans ces murs ?

F.d.P : Parmi beaucoup d'autres souvenirs, je garde celui de la cérémonie annuelle d'accueil des « nouveaux Français » que j'avais initiée dès mon élection comme maire du 17e. Nous étions les premiers à prendre cette initiative. Pour l'occasion, notre mairie était pavoisée aux couleurs tricolores, tous les services de l'arrondissement étaient présents, certains en uniforme, aux côtés des personnalités locales, et une personnalité issue de l'immigration était invitée à prendre la parole devant l'assemblée (je pense à Charles Aznavour, à Faudel…). Le bonheur de tous faisait, de cette cérémonie, un moment authentique de fraternité républicaine.

B.K : Evidemment mes deux élections en tant que maire, la première en 2008 alors que Françoise de Panafieu me passait le relais en lieu et place, et puis bien sûr en 2014 alors que les habitants du 17e me faisaient confiance dès le premier tour. J'ajouterai, toujours à titre personnel, la soirée électorale qui vit ma victoire pour la députation en juin 2017 ! Mais il y eut surtout beaucoup de temps forts importants pour la vie du 17e avec le lancement et le suivi de dossiers d'aménagement et de transports : le prolongement de la ligne 14 avec un arrêt à Cardinet pour lequel je me suis battue au plus haut niveau de l'Etat, comme pour l'implantation du TGI prévu initialement dans le 13e. Il y eut aussi le suivi du prolongement du RER Eole avec la négociation de l'arrêt porte Maillot ou bien encore le prolongement du Tramway. Tous ces projets d'envergure se font bien sûr en collaboration avec tous les acteurs impliqués avec qui parfois j'ai dû me battre mais aussi être force de propositions !

G.B : La crise des gilets jaunes fut un moment marquant. Le 17e arrondissement a été très fortement impacté avec des manifestations hebdomadaires. Durant cette période, il a fallu informer et aider les commerçants, être en lien permanent avec les forces de l'ordre sur le terrain et gérer les lendemains de manifestations. Je pense aussi à la crise sanitaire. Dès le début avril 2020, j'ai lancé le premier centre de test en coronadrive pour les soignants dans la cour de la mairie avant d'ouvrir un centre de vaccination dans la salle Jacques Chirac de la mairie durant l'automne 2020. Cette période a été très éprouvante pour les habitants. Avec l'équipe municipale, nous avons été mobilisés pour soutenir les personnes les plus fragiles. J'ai également priorisé la vaccination pour les enseignants, les personnels des crèches et des écoles, les forces de l'ordre ou encore les pompiers.

“Le bonheur de tous faisait, de la cérémonie d'accueil des « Nouveaux Français », un moment authentique de fraternité républicaine.”

Françoise de Panafieu

Bureau du maire

DOSSIER

50 ans.

En quoi la mairie du 17e arrondissement est exceptionnelle dans le paysage des mairies parisiennes ?

F.d.P : La mairie du 17e est, à ma connaissance, la seule signée des années 1970. Si son aspect extérieur a été restauré avec bonheur, son agencement intérieur permet d'y organiser toute sorte d'événements (concerts, conférences, expositions, défilés…) : un vrai atout.

B.K : Il n'aura échappé à personne que c'est la plus belle de Paris ! Enfin presque. Et elle ne cesse de s'embellir, je salue le travail fait pour l'aménagement de la place Richard Baret qui est une vraie réussite !

G.B : La Mairie du 17e sort en effet du schéma classique des mairies d'arrondissement. Elle a également su s'adapter avec le temps en devenant la première mairie végétalisée. Elle continuera de se morderniser avec les travaux actuellement en cours et à venir pour offrir le meilleur accueil aux usagers.

La Mairie du 17e a 50 ans, quels sont, pour vous, les enjeux pour les 50 prochaines années ?

F.d.P : S'étendant de la Porte Maillot à la Porte de Saint-Ouen, le 17e arrondissement abrite une population très variée. Il a aussi intégré un nouveau quartier aux Batignolles. Mon vœu est que ce bel arrondissement représenté par sa mairie, dans les années futures, conserve sa caractéristique du savoir vivre ensemble.

B.K : Les enjeux sont ceux de la qualité de la vie des habitants dans une capitale dont la gouvernance empêche trop souvent le maire d'arrondissement d'agir. Mieux répondre aux attentes du quotidien est une exigence et pour cela il faut absolument revoir la répartition des pouvoirs avec la mairie centrale. Rien ne remplace la proximité ! Enfin il nous appartient de prendre en compte tout ce que nous apporte l'innovation dans tant de domaines. Et je salue l'action de Geoffroy Boulard qui a déjà pris de belles initiatives en ce sens. C'est clair, l'avenir s'écrit aussi dans le 17e !

G.B : L'enjeu pour les 50 prochaines années sera de maintenir un rapport humain entre les habitants et les services publics. Actuellement, la mairie d'arrondissement est l'un des derniers services publics qui offre un accueil aux administrés. Tout ne peut pas être numérique, les relations humaines devront être préservées.

“L'enjeu pour les 50 prochaines années sera de maintenir un rapport humain entre les habitants et les services publics.”

Geoffroy Boulard

Casa Barbara

Appartements & lieu de vie pour seniors d'aujourd'hui, en plein cœur de Levallois

les 9 & 10 juin 2023

2Jours
pour découvrir la Casa

Un programme plein de surprises vous attend

Passez nous voir ! ♡

Les essentielles SAS. Siret 89984062300024 - Siège social : 165 avenue Parc de la Duranne 3, 13857 Aix-en-Provence. Siren : 79 186 116 400. Visuels et informations non contractuels - images Les Essentielles / AdobeStock / Getty Images.

2 rue Trézel, 92300 Levallois-Perret
01 81 93 32 00
casabarbara.com

« Les rencontres des aidants du 17e » organisées par la mairie en mars dernier ont mis en lumière la nécessité de soutenir les aidants des personnes fragilisées.

MIEUX VIVRE

solidarités.

« Il est important pour les aidants de ne pas rester seuls »

Comment est née l'association ?

L'association Delta 7 a été fondée il y a 50 ans pour être au service des personnes fragilisées dans leur autonomie. Elle a pour objet d'imaginer et de mettre en œuvre toutes innovations concrètes pour apporter des solutions aux problèmes médico-sociaux, sociaux ou sanitaires, mal ou non résolus. Ainsi, Delta 7 déploie des expérimentations pour réduire les facteurs d'exclusion ou d'isolement ou pour améliorer les prises en charge.

Comment aidez-vous les aidants ?

La Plateforme d'accompagnement de l'association adapte ses propositions aux besoins des aidants. En plus des différents dispositifs que nous proposons, nous avons à cœur de permettre aux aidants de passer des moments privilégiés avec leur proche, *via* des ateliers à partager, des sorties culturelles ou encore des séjours vacances.
Nous finançons aussi du répit pour permettre à l'aidant d'avoir du temps libéré. Ce peut notamment être du financement de journées d'accueil de jour supplémentaires dans notre accueil de jour du 17e arrondissement, CASA 17. À noter que toutes nos actions sont gratuites.

Quelles sont les problématiques liées à l'autonomie et quels sont les progrès encore à réaliser ?

Il est difficile pour les aidants d'arriver à se repérer dans tous les dispositifs existants et les démarches pour y accéder peuvent sembler compliquées et fastidieuses. Il est important pour les aidants de ne pas rester seuls et de prendre soin d'eux. Nous sommes justement là pour ça.

RAPHAËLLE MARTIN
Directrice Delta 7

Vous vous sentez fragilisés par la perte d'autonomie de votre proche ?

DELTA 7- POLE DU 17e
51, avenue de Saint Ouen
du lundi à vendredi de 9h à 17h
01 46 07 43 33
Tous les infos sur casa17@delta7.org

L'équipe de l'association Delta 7

L'ESMD mise à l'honneur à la Mairie du 17e arrondissement !

M. Yvan Fellous Fondateur et M. Benoît Lachamp Directeur Général de l'ESMD ont reçu les Palmes Académiques ayant chacun dans beaucoup de domaines liés à l'Education permis la création de nombreux établissements d'enseignement secondaires et supérieurs, novateurs et professionnalisants.

Les palmes académiques leurs ont été remises pour services rendus à l'Education Nationale. Cérémonie où ils ont été entourés d'un grand nombre d'amis, d'anciens élèves et professeurs. Un cocktail a clôturé cette émouvante et belle cérémonie.

Geoffroy Boulard Maire du 17e arrondissement et Michel Derdevet Président de la Maison de l'Europe, ont remis à M. Yvan Fellous et M. Benoît Lachamp les insignes du grade de Chevalier dans l'ordre des Palmes Académiques en présence de Madame Catherine Dumas Sénatrice de Paris, Madame Brigitte Kuster ancienne Députée et ancienne Maire du 17e arrondissement, Madame Béatrice Lecouturier conseillère de paris 16e arrondissement conseillère Régionale Présidente de la Frac, Madame Corinne Gabadou Maire adjointe au 5e arrondissement, de nombreux élus et de Madame Aurore Murat - Mondoloni Cheffe de cabinet du Recteur de l'Academie de Paris et d'Ile de France.

“Échanger Habiter est devenu un outil incontournable de la politique de mobilité résidentielle des bailleurs et des réservataires grâce à sa simplicité d’utilisation.”

PASCAL VACHER
Directeur du GIE Échanger Habiter

MIEUX VIVRE
habitat.

Votre logement social n’est plus adapté ? Vous pouvez l’échanger avec un autre locataire

En Île-de-France, près d’une demande de logement social sur trois est réalisée par un ménage déjà locataire du parc social. Pour répondre à ce besoin, la Mairie du 17e, engagée aux côtés des bailleurs sociaux, et les pouvoirs publics se mobilisent et proposent une solution innovante : Échanger Habiter, la bourse d’échange de logements sociaux.

Échanger Habiter, c’est quoi ?

Ce dispositif est un service en ligne gratuit qui permet aux locataires d’échanger leur logement entre eux. La bourse offre la possibilité aux locataires d’accéder à de nouvelles offres de logements et de devenir acteur de leur parcours résidentiel.

Comment ça marche ?

Le fonctionnement est simple. Le locataire publie son annonce, choisit ses critères de recherche, puis la plateforme sélectionne des annonces de logements publiées par d’autres utilisateurs avec qui l’échange est possible. Si les deux locataires sont intéressés, la demande d’échange est soumise aux bailleurs. Une fois les dossiers validés, les deux locataires organisent leur déménagement et signent de nouveaux baux.

→ Pour consulter la liste des bailleurs participants et accéder aux annonces de locataires en Île-de-France. Inscrivez-vous gratuitement sur **www.echangerhabiter.fr**

41
organismes investis dans le dispositif

1 150 000
logements éligibles à des échanges sur la plateforme

Plus de 2 300
locataires ont déjà échangé leur logement grâce à la bourse d’échange

Adjugé 19 200 €

MILLON 1926

Valérie Guichard - PARIS XVIIe

Le Département vins et spiritueux renforce sa position avec une nouvelle offre « PURPLE ».

Du Monbazillac aux bouteilles de la Romanée Conti, nous vendons sans attendre TOUS vos flacons et spiritueux à une clientèle internationale connectée à PURPLE.
Une estimation sous 24h, une logistique efficace, une large communication y compris à l'ensemble des clients du Groupe MILLON, une interlocutrice dédiée.

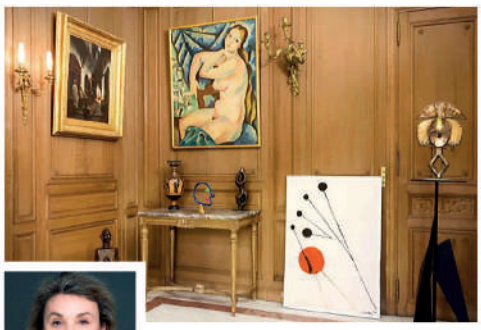
Adjugé 117 000 €

Depuis plus de 35 ans à Drouot, dans nos salons du Trocadéro et via internet, nos résultats confirment l'appétence d'un marché international pour la joaillerie.

Nous recherchons des bijoux anciens ou modernes, perles et pierres précieuses, pièces en provenance de grandes maisons joaillières, tels CARTIER, FRED, TIFFANY, VAN CLEFF & ARPELS, BOUCHERON...
ou bijoux de créateurs tels René BOIVIN, Suzanne BELPERRON, Line VAUTRIN...
De nombreux acheteurs, particuliers, collectionneurs ou marchands internationaux sont inscrits à nos ventes, gage de records et belles enchères.

Les jeudis de Wagram

De 10h à 12h et de 13h à 17h, sur rendez-vous.
Centre Jouffroy.
70 rue Jouffroy d'Abbans – Paris 17[e]



Valérie Guichard
vguichard@millon.com
T. 06 35 50 26 16

Valérie Guichard est votre interlocutrice pour vous accompagner de l'estimation jusqu'à la vente aux enchères et son dénouement.

NOS CATALOGUES SONT OUVERTS
30 spécialités du monde de l'Art

MIEUX VIVRE

aménagements.

Le prolongement du tramway bientôt au terminus

Le nouveau tronçon du T3B entre la Porte d'Asnières et la Porte Dauphine aborde sa dernière phase d'aménagements. Revue générale avant la mise en service en 2024.

Entre la Porte d'Asnières et la Porte de Courcelles, les travaux de la plateforme sont achevés et la ligne aérienne de contact est déjà installée jusqu'à la première station du prolongement.

L'aménagement de la voirie et la végétalisation du boulevard Berthier et de l'avenue Paul-Adam sont également terminés.

Les deux stations Porte de Courcelles et Porte de Villiers sont entièrement équipées tandis que celle de Porte des Ternes et Porte Maillot sortent de terre.

L'installation des voies du tramway se poursuit avenue Stéphane-Mallarmé avec la prochaine réalisation du quai central de la station, située au droit de la gare routière Stuart-Merrill dont la rénovation s'achèvera en avril 2024.

Les travaux de voirie sur le boulevard Gouvion-Saint-Cyr et l'avenue Stéphane-Mallarmé (entre les rues Jean-Moréas et Catulle-Mendès) se termineront d'ici à l'été.

Des changements pour la circulation des véhicules

L'espace autour de la place de la Porte de Champerret se redessine avec l'agrandissement des trottoirs et la création d'îlots routiers. La réalisation de la chaussée permettra la réouverture de la circulation traversante vers l'avenue de Villiers dès la mi-mai.

La circulation sur le boulevard Gouvion-Saint Cyr entre les rues Laugier et Descombes sera possible d'ici à mi-juin. Sur l'avenue Stéphane-Mallarmé, elle sera rétablie début juillet.

Entre la Porte de Champerret et la caserne des pompiers, la pose de la bordure séparant les véhicules de la voie du tramway nécessite le maintien de la déviation par la rue Claude-Debussy.

Réalisations au printemps 2023

60 %
de la surface des chaussées et trottoirs

2,8 km
de plateforme ferroviaire

150
arceaux vélo posés

100 %
des travaux sur les ouvrages d'art

Le Tram une nouvelle ceinture verte

9845 m²
de surfaces végétalisées

+ de 900
arbres longeront à terme le tramway entre Porte d'Asnières et Porte Dauphine, soit un bilan positif de 278 arbres

40
arbres à cavités conservés pour permettre à la faune de se nicher

→ Retrouvez toutes les informations sur l'évolution du projet sur le site **www.tramway.paris.fr**

nov-isol

NE JETEZ PLUS VOS FENÊTRES ANCIENNES : RÉNOVEZ-LES ET ISOLEZ-LES !

Menuisiers spécialisés, nous intégrons un double-vitrage et des joints performants à vos fenêtres tout en préservant 100 % de leur esthétique.

- Moins cher qu'un changement à neuf
- Aucune dégradation dans le logement
- Respect rigoureux de la façade

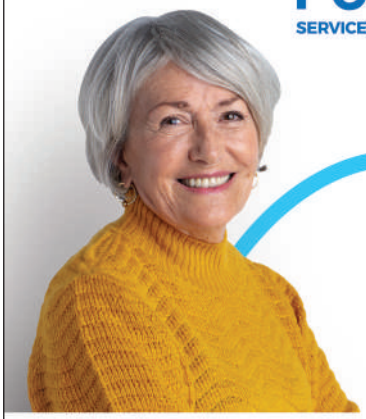
Conception 06 89 09 81 29

Contactez Jean-Louis Galland : 01 39 75 38 55 / 06 48 09 27 86

Visitez notre site Web
www.nov-isol.com

Nov-Isol - 48, chemin de la Nourrée, 78670 Villennes-sur-Seine

Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS



L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile pour les personnes âgées

01 84 01 16 13

115 Rue Cardinet
75017 Paris

petits-fils.com

market
DEMOURS
3 rue Pierre Demours - 75017 PARIS
M 1 2 6 Charles de Gaulle Étoile

Venez découvrir et redécouvrir tous les bons produits qui accompagnent votre quotidien dans votre Carrefour !

Livraison à domicile GRATUITE*

Nos services*
Livraison express 1H

*Voir conditions en magasin

3 rue Pierre Demours
Du lundi au samedi de 8h30 à 22h
Le dimanche de 9h à 13h et de 13h à 19h30
CAISSE AUTOMATIQUES CB UNIQUEMENT
01 45 74 52 14

MIEUX VIVRE

espaces verts.

Le jardin des coopains

Depuis huit ans, une vingtaine de jardiniers-citadins cultivent une parcelle à l'entrée du parc Martin Luther King. Un jardin partagé et bichonné.

Début du printemps, c'est la période des plantations et du semage. Delphine, Magali et Christophe, les mains dans la terre, ne ménagent pas leurs efforts. Avec le sourire. Toujours. « *Venir travailler au jardin, c'est un moment de détente et de partage. Et puis on est dehors. Ça demande du temps et du soin. Il faut avoir un conjoint très sympa !* » confie Magali, chimiste de profession, aussi à l'aise avec un bécher qu'avec une bêche.

Grâce à la permaculture qui respecte le sol et l'environnement, sans engrais chimiques, la parcelle de 400 m², pourtant infertile à l'origine, est devenu un microcosme luxuriant et autosuffisant où la nature, si on l'aide un peu, offre des merveilles. Groseilles, fraises, tomates, petits pois, carottes, sauge, thym, romarin… et même du houblon, le nectar de la « Bière des coopains ».

Leur jardin secret ne l'est plus depuis longtemps dans le quartier. Quelques petits vols de salades ici ou là, mais surtout des habitants curieux qui participent en fournissant régulièrement du compost. « *Nous faisons aussi des ateliers avec l'EPHAD voisin, des associations et des écoles* », se réjouit Christophe, photographe-vidéaste qui a passé son diplôme de permaculture.

Quant à Delphine, elle est catégorique – « *Si je n'avais pas eu cet espace, j'aurai quitté Paris depuis longtemps* » – et compte bien continuer à cultiver son jardin. Entre copains.

Pour toute demande d'information concernant l'adhésion au jardin partagé ou au compost écrire à jardin.coopains@gmail.com

Réouverture des squares Manavian et Saint-Odile

Après de longs mois de travaux de réhabilitation des sols souples et des aires de jeux pour enfants, **les Squares Manavian et Saint-Odile sont à nouveau accessibles depuis respectivement le 22 et 25 avril.**

Les enfants pourront profiter en toute sécurité de ces nouvelles installations conformes aux réglementations en vigueur.

L'actu du Club
des Entrepreneurs Paris 17

Le pitch réussi avec Mathilde Avenati

Apprendre à convaincre en 1m30 ? L'exercice préféré Mathilde Avenati. CMO d'Hyperedge, cette grande passionnée du domaine de la santé est une pitcheuse en herbe.
Elle a d'ailleurs été nommée start-up gagnante du Marathon du pitch à Go Entrepreneurs en avril dernier.

Rendez-vous le jeudi 25 mai pour trouver l'accroche parfaite et apprendre à être convaincant !

Inscriptions sur eventbrite.fr/e/623485751667

Partage et convivialité

La date à bloquer : Le 15 juin 2023.
Le Club des entrepreneurs Paris 17 organise une soirée d'été inédite afin de réunir l'écosystème entrepreneurial local avec la volonté de réunir, fédérer et construire ensemble autour de valeurs communes.

Au programme : échanges, animations, pitch d'entrepreneurs et de nombreuses surprises !

Inscriptions sur eventbrite.fr/e/623499141717

→ Suivez le Club des Entrepreneurs sur tinyurl.com/ClubEntrepreneurs17

Forum emploi sécurité

Vous cherchez un emploi et êtes intéressés par les métiers de la sécurité ? La Mairie du 17e et Pôle emploi vous proposent de rencontrer les entreprises qui recrutent.

Mardi 30 mai de 9h à 13h30 Mairie du 17e arrondissement Salle Jacques Chirac

À vos agendas

VIDES-GRENIERS

- **18 mai** boulevard des Batignolles (du numéro 20 au 60)
- **21 mai** boulevard des Batignolles (du 70 au 102)
- **3 juin** rue Brochant / boulevard Bessières (du 24 au 38)
- **4 juin** avenue de la porte de Villiers (du 24 au 28)
- **11 juin** avenue Niel / Terre plein du boulevard des Batignolles (entre le 20 et le 60) / rue Cardinet le long du Parc Martin Luther King
- **18 juin** place Charles Fillon
- **24 juin** rue Jean Leclaire, rue Jacques Kellner et rue aux enfants Passage Saint-Ange
- **9 juillet** place Martin Luther King

ANIMATIONS

- **20 mai** opération Kiosque en fête « Concert d'orchestres à vents » par le Conservatoire du 17e, Square des Epinettes
- **31 mai** installation d'une ressourcerie mobile, Jardin Hans et Sophie Scholl
- **du 2 au 18 juin** spectacle de marionettes « Les Gontellis », square Sainte Odile
- **3 juin** 9e fête de l'environnement du 17e, Place Navier
- **5 juin** animations Corée du Sud, place des jets Parc Martin Luther King
- **du 8 au 11 juin** brocante, rue de Courcelles entre la place du Maréchal Juin et le boulevard de Courcelles
- **17 juin** forum des animaux en ville, place Richard Baret
- **18 juin :** journée nationale de l'agriculture, animations et rencontres avec les producteurs, Place Lévis à partir de 10h.
- **21 juin** carnaval des écoles de la Place Richard Baret au Parc Martin Luther King
- **21 juin** fête de la musique place Richard Baret, place Charles Fillion

« Des bons produits et une belle ambiance. Aller au marché couvert des Batignolles, c'est découvrir un lieu rare à Paris. »

PIERRE-FRANÇOIS LOGEREAU
Adjoint au maire chargé des commerces, de l'artisanat et de la médiation entre professionnels et habitants

ATTRACTIVITÉ

focus.

Le marché couvert des Batignolles : une institution

Depuis 1979, le marché couvert des Batignolles est devenu une véritable institution dans le paysage du 17e arrondissement de Paris. Ouvert 6 jours sur 7, il accueille sous sa halle une trentaine de commerces de bouche* et quelques commerces non alimentaires. À l'image de José Machado, fleuriste et représentant des commerçants, qui en dix ans a vu la fréquentation du marché évoluer.

Une évolution qui est notamment liée au développement du quartier Pont Cardinet et à l'arrivée de nouveaux habitants, entreprises et du tribunal de Grande instance de Paris.

« Nous avons la chance d'avoir des commerçants de qualité installés sous le marché couvert des Batignolles, souligne le représentant des commerçants. *Cela joue beaucoup sur l'attrait du marché, sans oublier le petit supermarché G20. »*

Alors, pour fidéliser cette clientèle locale, ils organisent tout au long de l'année des animations commerciales (lots à gagner, cadeaux, etc.) et musicales, à l'occasion des fêtes de Noël, Pâques ou encore la fête des mères. *« Régulièrement, des chefs, connus ou non, viennent cuisiner avec les produits du marché*, explique José Machado. *« Cela permet aux clients de passer un bon moment en dégustant des plats réalisés sur place. »*

Une rénovation pour plus de visibilité

Pour rendre le marché couvert encore plus attractif, la Mairie du 17e et son maire, Geoffroy Boulard, ont prévu de rénover les lieux dans les mois à venir. Une rénovation construite en concertation avec les commerçants et le gestionnaire EGS.

Datant d'une quarantaine d'années, la halle va bénéficier d'un nouveau sol en résine et d'un ravalement de façade. Une perspective qui réjouit le gestionnaire du marché EGS. *« Nous avons un projet de réaménagement des entrées pour les rendre plus visibles du public »*, précise-t-il. *« Un architecte nous aide à redéfinir les principales entrées. »*

La signalétique ainsi que les plans du marché devraient également être entièrement revus. Enfin, *« une place de convivialité et le wifi par la fibre viennent déjà compléter les services apportés à la clientèle »*, conclut le gestionnaire EGS.

Le marché couvert des Batignolles
31 rue des moines
Du mardi au dimanche
de 9h à 14h et de 16h à 20h
Journée continue le samedi

Fermeture pour travaux du 17 juillet au 13 août 2023

"Nous avons la chance d'avoir des commerçants de qualité."

José Machado,
représentant des commerçants

**Les commerces du marché couvert : deux fromagers, deux bouchers, une charcutière, deux poissonniers, trois primeurs, un boulanger, un fleuriste, des traiteurs (libanais, italien, sénégalais, vietnamien, marocain), une buvette et un caviste.*

Gourmands, chics ou stylés, toutes vos envies sont au Palais

BOUTIQUES OUVERTES 7J/7

Les boutiques du palais PARIS PORTE MAILLOT

BOSS ZADIG&VOLTAIRE GALERIES GOURMANDES Supermarché • Épicerie fine CAFÉ COTON Paris strellson WEEKEND MaxMara

RESTONS CONNECTÉS
LET'S STAY IN TOUCH
lesboutiquesdupalais.com
@lesboutiquesdupalais
@Les Boutiques du Palais

ATTRACTIVITÉ

talent.

3 questions à Aldric Emié, co-fondateur de Climb

Start Up Climb a récemment reçu un trophée des Talents du 17, catégorie entreprenariat. Que représente ce prix pour vous ?

Une grande fierté et une reconnaissance de notre travail collectif. C'est un honneur de recevoir ce prix, surtout dans un arrondissement aussi dynamique et compétitif que le 17e. Ce prix est important car il nous encourage à continuer à innover.

Comment est née l'idée de CLIMB ?

77 % des Français se disent complètement perdus pour prendre les bonnes décisions concernant leur argent. C'est ce qui a motivé la création de CLIMB. Notre mission est de permettre à chacun de faire fructifier son argent simplement. Nous voulions que les gens puissent être libres financièrement et qu'ils puissent réaliser leurs projets de vie qui ne demandent qu'à être financés intelligemment. Climb permet de mieux gérer ses impôts et ses investissements afin d'y parvenir.

Avez-vous des projets, quels sont les défis à venir ?

Nous travaillons, en ce moment, sur la première IA (Intelligence Artificielle), en France dédiée aux impôts et aux investissements pour les particuliers.

Dans le 17e, nous continuons à faire venir chaque mois des personnalités inspirantes dans nos locaux (chef d'entreprise, sportif de haut niveau, etc) pour des petits déjeuners conférences. Nous organisons aussi des évènements dédiés aux habitants du 17e. Notre dernier événement concernait nos conseils pour bien remplir sa déclaration de revenus et n'oublier aucun avantage fiscal. On veut avoir un impact positif réel sur la vie de notre arrondissement.

"Notre mission est de permettre à chacun de faire fructifier son argent. Simplement."

Vous souhaitez faire fructifier votre argent ?

Rendez-vous sur weareclimb.fr/

climb

Questions pour des champions

En mars dernier, Walid OUIZZA, s'est emparé de la ceinture européenne des super-légers. Le boxeur de Pouchet fait un crochet par le Paris 17 pour nous parler de son exploit.

Qu'avez-ressenti quand vous êtes annoncé champion d'Europe ?

Une immense joie. Ce fut un combat très dur en douze rounds face au champion d'Espagne chez lui à Barcelone qui était invaincu en 17 combats. C'est une très grande fierté !

Comment vous êtes-vous préparé à ce rendez-vous ?

J'ai fait un gros mois de préparation en m'appliquant sur mon style, qui est de mettre beaucoup de pression à l'adversaire. Mais ce n'est pas un sacrifice, c'est un plaisir de m'entrainer.

Votre prochain objectif ?

Défendre cette ceinture européenne, mais cette fois à domicile. Pour une chance mondiale, j'attends de voir les propositions et que les conditions soient réunies. Je ne suis pas pressé.

Hawa TOUNKARA, formée au SCUF rugby, a connu sa première sélection en équipe de France des moins de 20 ans.

Deux essais et une passe décisive pour une première en bleu. Vous vous y attendiez ?

Pas du tout. J'ai commencé la saison blessée avec très peu de matchs joués. Et on m'a sélectionné ! C'était déjà un rêve. Alors marquer deux essais... J'étais sur un nuage.

Vous pensiez atteindre ce niveau ?

Le rugby, au début, c'était pour suivre les copines. Et puis j'ai commencé à aimer les valeurs de ce sport et progresser individuellement.

Prochain objectif, la Coupe du monde des moins de 20 ans ?

Forcément, mais pour l'instant je me concentre sur mes clubs, le SCUF et Bobigny, et sur mes études pour devenir éducatrice sportive.

Le SCUF brille dans l'Hexagone

Section athlétisme
Médaille de bronze aux Championnats de France du 10 km.

Section rugby
- Les Juniors se sont qualifiés pour les 16e de finale du Championnat de France Nationale moins de 18 ans.
- L'équipe 1 des Seniors, pour son grand retour en Fédérale 3, s'est inclinée en 32e de finale face à Roubaix au terme d'une magnifique saison.
- La réserve des Séniors s'est qualifiée pour les 1/8e de finale du championnat de France de Fédérale 3 en battant l'Union Sportive du Val de Lot sur le score 15 à 11.

Andréa Hoffmann le petit prince des tatamis continue sa moisson

Douze compétitions, douze podiums, le jeune judoka du « Judo Paris17 » étoffe un palmarès déjà bien remplie (victoire au Tournoi de Paris, médailles de bronze aux championnats Île-de-France et en Coupe de France...) avec une médaille de bronze aux championnats de France.

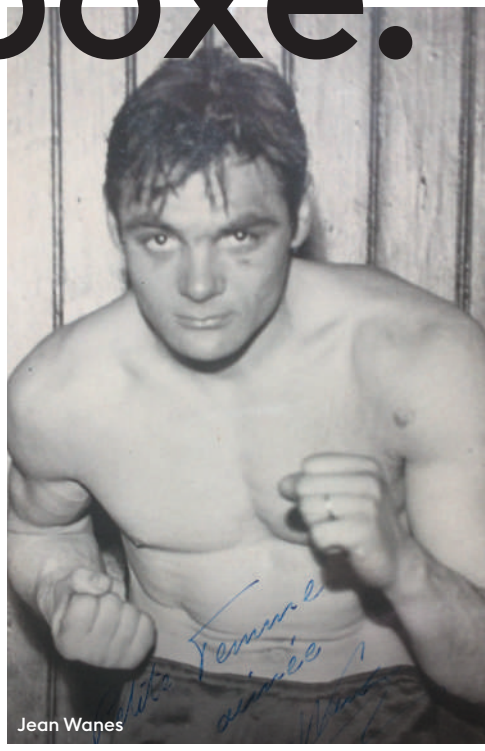
SPORTS

boxe.

Jean Wanes (1917-2002)

Vainqueur aux poings

Dans l'ombre de Marcel Cerdan, le boxeur des Batignolles poussa l'art de l'esquive jusqu'à son propre destin. Aux portes de la gloire, c'est une défaite qui le rendra célèbre.



Jean Wanes

Dans la France d'après-guerre, se battre était un devoir qui dépassait le carré du ring pour Jean Wanes, né dans une famille modeste avenue de Clichy en 1917.

Engagé dans la marine, le titi des Batignolles est doué avec les gants et voit dans la boxe un moyen d'échapper à sa condition ouvrière. Elle va pourtant imprimer son style. Dans le noble art, il est un besogneux, qui n'a ni le punch d'un Cerdan ni la classe d'un Robinson, mais un styliste qui excelle dans l'art de l'esquive doublé d'un courage et d'un cœur à tout épreuve.

Passé professionnel en 1943, le poids moyen combat dans les salles mythiques parisiennes des années 40 et 50. Salle Wagram, l'Elysée Montmartre, le Cirque d'Hiver.

Champion de France, il remporte le prestigieux Gant d'Or du Petit Parisien.

Béni par le pape, adoubé par Robinson

Sur la scène européenne, Jean Wanes promène sa combativité, son insouciance et ses adversaires. A commencer par le champion d'Europe italien Livio Minelli renvoyé dans les cordes en 1950, alors que le Pape vient de le bénir au cours d'une visite à Rome.

Pour le boxeur, très croyant, ce sacrement devait le mener vers les cieux.

Le 29 mai 1951 à Lausanne, il livre un combat légendaire contre l'américain Sugar Ray Robinson. Ce sera une défaite. Mais quelle défaite. Le Parisien héroïque est le seul à pousser le meilleur boxeur de tous les temps à la limite des dix rounds, au point de faire les titres du journal *l'Equipe* et du *New York Times*.

Le perdant magnifique qui ne se départit jamais de son esprit gouailleur proposa à Robinson une revanche… sur 50 mètres nage libre, en champion de France militaire de natation qu'il fut.

Jean Wanes raccroche les gants en 1952 pour une carrière de catcheur, devient chauffeur de Taxi, chez lui, à Paris. Il s'éteint en 2002 dans sa maison de toujours 2 bis rue Tarbé dans le 17e.

« C'était l'ouvrier du ring. Un symbole de lutte et de solidarité. Il a simplement boxé pour gagner sa vie avec modestie et courage pour nourrir sa famille » décrit son petit-fils Yann Wanes. « Il aimait bien plus l'opéra que la boxe ! ».

Une ultime esquive du champion des Batignolles.

Le Square Jacques Manavian

sera inauguré le 10 juin à 15h30

Jacques Manavian (1928-2020) champion de boxe, éducateur et président du Club Sportif Épinettes Batignolles, sera honoré par l'inauguration du square qui porte son nom en présence de nombreuses personnalités du monde de la boxe. Amoureux du noble art, venez rendre hommage à l'un de ses plus illustres représentants.

83 rue André Bréchet
Ouvert à tous

VIAGER EUROPE
Cabinet Daubry
www.viager-europe.com

Contactez notre expert PARIS 17ème
01 42 03 98 41

N°1 DU PORTAGE DE REPAS À DOMICILE

Des repas complets et équilibrés
livrés chez vous

Les Menus Services
LA CONFIANCE À DOMICILE

2 GAMMES AU CHOIX

GAMME PLAISIR
Des menus traditionnels, « comme à la maison »

GAMME GOURMET
Des menus haut de gamme, « comme chez le traiteur »

Votre agence FRONT DE NEUILLY 01 74 70 47 10

Et aussi : ménage, téléassistance, petits travaux et assistance administrative

SP services à la personne
Aides fiscales sur les prestations de services à la personne. Loi de finances n° 2016-1917 du 29.12.2016

20 ANS DE PROXIMITÉ & D'ATTENTION AU QUOTIDIEN

OFFRE DÉCOUVERTE
UN REPAS ACHETÉ = un repas offert

Sur présentation de ce coupon. Offre promotionnelle non cumulable, valable une seule fois sur une formule déjeuner (gamme Plaisir ou gamme Gourmet) jusqu'au 30/06/2023, pour une personne de + de 65 ans par foyer et dans la limite de nos disponibilités. Règlement par prélèvement ou paiement comptant.

www.les-menus-services.com

Illustration : La Pompadour

MÉMOIRE

évènement.

Une semaine qu'ils garderont longtemps en mémoire

Imaginée par Michel Terrioux, élu du 17e arrondissement la « Semaine de la citoyenneté et de la mémoire » a permis à trois classes de CM2 de l'école Pereire de comprendre leur Histoire à travers différents sites mémoriaux.

Du Mémorial de la Shoah

Depuis trois ans, la politique mémorielle de la Mairie du 17 a voulu donner encore plus de sens à son action pour honorer celles et ceux qui ont donné leur vie pour notre liberté. Avec les professeurs de l'école Pereire, et avec le concours du Comité de liaison du 17 e des Anciens combattants, des Comités du Souvenir Français et de la Légion d'Honneur du 17e et de l'ONACVG, nous avons souhaité transmettre cette mémoire à 78 écoliers de CM2 au cours d'une semaine citoyenne avec cinq lieux de mémoire.

Prochaines cérémonies au Monument aux morts de la mairie du 17e à 11h

Jeudi 8 juin : Journée nationale d'hommage aux morts pour la France en Indochine.
Lundi 19 juin : Journée nationale commémorative de l'appel du Général de Gaulle le 18 juin 1940.
Vendredi 25 août : Commémoration de la libération de Paris.
Vendredi 10 novembre : Commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918 et de l'hommage rendu à tous les morts de France.

… Au Mont Valérien

Cette semaine s'est ouverte sur une visite du cimetière des Batignolles et de la mairie du 17e arrondissement avec la remise du passeport du civisme. Son point d'orgue fut un dépôt de gerbe au nom de nos associations au Mont Valérien pour rendre hommage aux fusillés sur ce site d'exécution pendant la deuxième Guerre mondiale et enfin le Mémorial de la Shoah sur l'Île de la Cité qui fut un moment fort en émotions, avant de terminer par le ravivage de la Flamme à l'Arc de Triomphe. Grâce à la curiosité et l'enthousiasme que les enfants ont manifesté pour l'Histoire de leur pays dont ils sont les héritiers, cette première Semaine de la citoyenneté et de la mémoire fut une réussite et une fierté pour la politique de transmission que nous portons avec Geoffroy Boulard, maire du 17e arrondissement. Rassembler sur le terrain des générations différentes autour de projets de Mémoire partagés comme celui-ci est une conviction et une fierté.

MICHEL TERRIOUX
Conseiller d'arrondissement délégué à la politique mémorielle, à la citoyenneté, au monde combattant et aux affaires funéraires

les bonnes adresses.

Hôtel Mercure Paris 17

Vous êtes proches de l'Hôtel Mercure Paris 17 Batignolles et vous souhaitez prendre du temps pour vous ? Nous avons l'endroit idéal : notre bar et patio intérieur ! Un havre de paix en plein centre de la capitale pour se retrouver ou partager des moments à plusieurs. Détendez-vous au BAR À BOURGOGNE. À la découverte des coteaux bourguignons ; en famille, entre amis ou pour affaires... La décoration élégante et unique saura vous séduire. Avec une carte qui évolue au fil des saisons. Vous préférez tranquillement siroter un cocktail ? Notre responsable bar DILAN , mettra toute sa science des cocktails à votre service !

Hôtel Mercure Paris 17 Batignolles
118 rue de Tocqueville - 01 40 54 19 25
www.hotel-mercure-paris-batignolles.fr

Salon Chloé

L'équipe du Salon Chloé est heureuse de vous accueillir et vous offrir des conseils personnalisés sur :
• Colorations végétales (boisée, soleil levant, chocolat),
• Colorations naturelles couvrantes (bardane, échinacée, ginseng),
• Balayages,
• Tie and dye,
• Mèches californienne (pigments de fleurs, fruits, argile),
• Soin profond du cuir chevelu et cheveux (huile abricot, baobab, bourrache, ginseng et graines de Moringa excellent anti-chute),

81 rue Jouffroy d'Abbans - 01 46 22 00 56
www.jeunepoussebychloe.com

Chocolat De Neuville

Les beaux jours reviennent, mettez de la couleur dans votre quotidien avec nos macarons !

Vanille, citron, framboise, praliné, café, cassis, chocolat... on ne peut plus s'en passer !

Une délicieuse coque craquante grâce à sa meringue à la française qui renferme une ganache fondante.

Rendez-vous dans notre boutique pour découvrir nos 12 saveurs.

Le+ Toutes nos gourmandises sont disponibles en click&collect et l'équipe est toujours à votre écoute !

70 rue de Tocqueville
09 86 51 79 53

Rester vivre à domicile

Notre vocation : aider les personnes âgées et handicapées à vivre à domicile en bonne santé le plus longtemps possible, avec un réel lien social.
Aide au lever et à la toilette, aux courses et à la préparation des repas, au coucher - Garde malade - Entretien du logement - Aide administrative - Accompagnement extérieur - Loisirs (jeux, lecture...).
7 j/7 et 24h/24.
Aide ponctuelle ou régulière.

25 rue La Condamine
01 81 69 67 00
www.senior-compagnie.fr
christian.bouvard@senior-compagnie.fr

Naoko biot

À deux pas de la place Clichy, sur place ou à emporter, découvrez une adresse de référence pour les connaisseurs de cuisine japonaise de qualité. Au comptoir, les chefs découpent sous vos yeux les poissons crus en sashimi, sushi, maki... En cuisine sont préparées les spécialités de tempuras, teriyaki et poissons grillés (maquereau, saumon, dorade...). La salle est spacieuse, agréablement décorée et éclairée, l'accueil est attentif).

Le+ Ouvert 7j/7 midi et soir (sauf dimanche midi), Naoko met à votre disposition 4 chefs : 2 chefs « poisson cru » et 2 chefs « plats chauds ». Vente à emporter.

11, rue Biot 75017 Paris
01 40 08 08 73 - www.naoko-biot.fr

La Petite École Bilingue - Stewart International School

La Petite École Bilingue Stewart International School, **maternelle et primaire**. Apprentissage des **langues en immersion** dès deux ans, enseignants locuteurs natifs. Programmes officiels français et britannique, cours artistiques, échecs, théâtre et sport. Après la classe l'école propose des **clubs** : yoga, gospel, robotique, arts plastiques, russe et chinois. **Ateliers d'anglais** ou de russe le **mercredi**. **Stages d'anglais** durant les **vacances scolaires** pour apprendre de façon ludique.

Plus d'informations : 01 43 80 25 34
contact@stewartintschool.com
www.stewartintschool.com

SORTIR dans le 17

CULTURE

sortir.

Le Grenier, le rire sans grincer

3 rue Rennequin

Depuis quarante-cinq ans, le Grenier est un lieu incontournable de la scène humoristique dans le 17e arrondissement. L'un des derniers diner-spectacle parisien offre chaque soir en guise de dessert un spectacle de magie et une série de one-man shows. Son propriétaire Sébastien Molina qui a repris le Grenier il y a 5 ans a voulu le dépoussiérer. « *Il fallait moderniser l'image un peu vieillissante du diner-spectacle en donnant l'opportunité à des nouveaux talents de s'exprimer. Olivier de Besnoit, Kev Adams, le Comte de Bouderbala… Toutes les stars de l'humour ont commencé sur ces petites scènes. Ils y sont attachés, ils y reviennent pour tester leur nouveau spectacle, comme La Bajon, marraine de l'établissement et humoriste en vue de la scène française, qui vient nous faire un clin d'œil de temps en temps* ». Un lieu authentique et convivial seul ou en groupe, idéal pour une soirée de rires.

Infos pratiques, réservations et programmation sur legrenier-dinerspectacle.com/
Tél. : 01 43 80 68 01

© D.R.

Sous le périph', Virage

26 rue Hélène et François Missoffe

Depuis le 14 avril, VIRAGE a repris du service pour les oiseaux de nuit. Situé sous le périphérique, à la frontière du 17e arrondissement et de Saint-Ouen, ce lieu festif ouvert, inclusif, pluridisciplinaire et responsable propose une solide sélection d'artistes italo, house et techno issus de l'underground parisien mêlés à d'autres invités internationaux. Son dancefloor dystopique au milieu d'un décor industriel a fait de VIRAGE un des évènements les plus original et couru de la capitale.

Toutes les infos sur la page Instagram de Virage tinyurl.com/virage17

les bonnes adresses.

La Parisienne

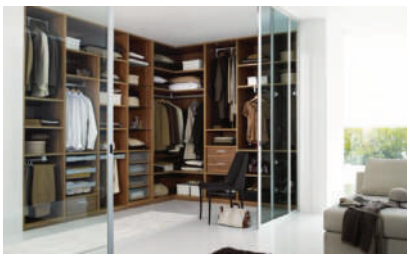
Aline et Samia vous accueillent chaleureusement dans une ambiance familiale du mardi au samedi.

Nous travaillons dans le respect du cheveux.

Shampooing + brushing : 18€ ou 23 € avec le soin (le jeudi)

Le+ Nous travaillons avec Schwarzkopf pour la coloration et avec ABC produits véganes pour la revente.

51 rue Jouffroy d'Abbans - 75017 PARIS
01 42 27 13 84
www.laparisienne17.fr



Placard'Art

Placard'Art vous propose des centaines d'idées et d'inspirations pour offrir à votre intérieur le meilleur style et la plus grande fonctionnalité. Du simple conseil au choix d'un meuble et de ses finitions, de la bibliothèque au dressing, en passant par le bureau ou la soupente, Placard'Art est là pour donner vie à vos idées sur-mesure.

Le+ Pour nous, chaque réalisation est unique. Pour vous garantir une finition optimale, nous travaillons exclusivement avec des spécialistes, professionnels pour vous apporter sécurité et qualité !

202, bd Malesherbes - 01 43 80 68 91
www.placardart.fr

Helen Doron English Paris 17e

Les inscriptions à nos cours d'anglais 2023-2024 sont ouvertes !

Programmes d'excellence, ludiques et structurés en petits groupes adaptés à l'âge et au niveau de vos enfants. De 3 mois à 18 ans !

Toutes les informations sur notre méthode et notre planning sont disponibles sur www.helendoron.fr/paris17

Le+ Test de niveau et cours d'essai gratuits ! Frais d'inscriptions offerts (valeur 30€) sur présentation du journal.

11 rue Torricelli - 06 62 95 38 97
paris17@helendoron.com

Kirane's & Kirane India

Sous la charmante houlette du couple Gupta, de la dynastie éponyme, ces deux adresses, joliment décorées, offrent un dépaysement assuré. Dans les volutes de ses soieries, Kirane, belle et avenante, est une élégante hôtesse avenue des Ternes... Nikhil, le grand fils bien aimé, aux gestes et sourires de charme sait, au pied de Maillot, nous guider vers la spécialité à découvrir parmi les étonnantes suggestions du chef. Enfin, le maitre des lieux, œil de lynx, Ragendra Gupta, discret mais accorte, est maitre des céans. Sous l'œil expert de Kirane, leur chef sait nous régaler des pépites aussi bien régionales (maharani) que nationales (tandoori, curries) que nos hôtes savent expliquer par le menu. On est assuré de vivre un moment exotique du meilleur gout.

KIRANE'S **85 avenue des Ternes - 01 45 74 40 21**
KIRANE INDIA **20 rue du Débarcadère - 01 45 74 22 88**
www.restaurant-indien-paris-kiranes.fr
www.restaurant-indien-paris--kiraneindia.fr

Les services à la personne
Garde d'enfants à domicile,
entretien du domicile
et soutien scolaire.

WEEZYOU SERVICES

Engagé et responsable
pour ce qui vous est le plus précieux

✆ 01 83 81 00 09
www.weezyou.fr

Avec le code « **Le journal de Paris 17 2023** »,
bénéficiez d'une offre spéciale lors de votre inscription !

CULTURE

actus.

Exposition Karine Lahannier

« Un sentiment d'immensité qui laisse voyager la pensée » Karine Lahannier nous invite à découvrir tout un univers de couleurs qu'elle porte en elle depuis toujours. L'artiste peintre inspirée par la culture du mouvement et une maitrise des nuances se plait à jouer sur leur intensité et leur luminosité.

Du 5 Juillet au 30 aout - Hall de la mairie

La Fête de la musique avec les Voix du 17e

21 juin Place Richard Baret

Le 21 juin, les lauréats des 3 tremplins de cette année du concours « la voix du 17e » se produiront devant la mairie. Accompagnés par l'association Alternative Culture, ces talents feront leurs premiers pas sur une grande scène. À ne pas rater !

Georges Mangan, Prix Junior 2023 de « La Voix du 17e »

Festival AfrikAsia

L'association AfrikAsia Culture, partenaire de la mairie du 17e, organise le tout premier festival culturel afro-asiatique. Spectacles, dégustation culinaire, artisanat, table ronde, défilé de mode... Venez à la rencontre des exposants et des artistes et découvrez tout ce que l'Afrique et l'Asie ont à offrir !

Programme : bit.ly/AfrikAsia2023
Vous pouvez confirmer votre présence
facebook.com/events/1396603604418986

Samedi 3 juin de 9h à 18h
Mairie du 17e arrondissement
16/20 rue des Batignolles

Entrée gratuite

La Lituanie à la fête

Le 6 juillet, la mairie se mettra aux couleurs de la Lituanie pour le 30e anniversaire de son Indépendance. Chants traditionnels, concerts classiques et jazz, cette fête mettra à l'honneur l'amitié entre la mairie du 17e et le pays balte, en présence de Monsieur l'ambassadeur de la Lituanie Nerijus Aleksiejūnas, invité pour l'occasion par Geoffroy Boulard,

Jeudi 6 juillet - Concerts, animations, dégustations
Place Richard Baret et hall de la mairie
à partir de 19h, hymne national à 20h.

fsju
Votre cœur a toujours raison
Mon cœur ayant toujours raison, je lègue.
LEGS | DONATIONS | ASSURANCES-VIE
Le Fonds Social Juif Unifié est une association reconnue d'utilité publique et exonéré de droits de succession.
Pour un conseil personnalisé en toute confidentialité et sans engagement, contactez Héléna Attias, responsable des legs et donations :
au 01 42 17 10 55 / 06 48 20 74 26 ou par email h.attias@fsju.org
LABEL IDEAS
L'EXIGENCE en action

LE BONHEUR A UNE ADRESSE*
À PARTIR DE 1300€**
**hors charges
"Mes journées sont rythmées par des sorties et des activités organisées par la résidence."
MONTANA
Cultivez votre jeunesse
VENEZ VISITER !
APPARTEMENTS DISPONIBLES DU T1 AU T4
01 84 74 28 00
*90 RUE DU GÉNÉRAL ROGUET - CLICHY 92
RÉSIDENCE SERVICES SENIORS
RESTAURANT
SERVICES À DOMICILE
PISCINE
ACCUEIL.PARISCLICHY@RESIDENCES-MONTANA.COM
RESIDENCES-MONTANA.COM
OUVERTURE JUIN 2023

libres opinions.

MAJORITÉ D'ARRONDISSEMENT

(RÉPUBLICAINS, CENTRISTES, LIBRES !, HORIZONS ET SOCIÉTÉ CIVILE)

LA SANTÉ MENTALE DE NOS JEUNES, UNE URGENCE ABSOLUE !

Depuis plusieurs mois et même depuis plusieurs années, une réalité se fait de plus en plus cruelle : certains jeunes vont mal, très mal. Pas tous bien sûr, mais un nombre de plus en plus important d'entre eux perd leurs repères. Autre tendance manifeste : ils sont de plus en plus jeunes à s'isoler, à montrer des troubles de comportement ou encore de langage. Bien entendu, la crise du Covid, l'angoisse qu'elle a pu susciter et les confinements successifs, n'ont rien arrangé à la situation et on mit en exergue une souffrance pourtant déjà existante. Face à cela, le constat est désarmant : le manque de moyen humains et structurels pour répondre à cette souffrance est insupportable. Pourtant, l'engagement des personnels, médicaux, associatifs, sociaux, ceux de l'éducation nationale, ceux œuvrant dans les établissements spécialisés, ne faiblit pas. Bien au contraire. Leur travail et leur professionnalisme au quotidien pour aider nos jeunes à trouver ou retrouver leur chemin, est remarquable et mérite d'être salué. Nous constatons dans nos arrondissements combien cet engagement est précieux et combien la coopération entre chaque acteur de terrain est indispensable. Mais les pouvoirs publics doivent davantage les accompagner. À la mairie du 17e arrondissement, le conseil local de santé mentale (CLSM) permet de coordonner et animer ce réseau. C'est une étape nécessaire mais encore insuffisante. Car, au regard des témoignages des professionnels sur la souffrance et la déshérence de certains jeunes, toutes origines et tous quartiers confondus, nous sommes bien impuissants. La mairie de Paris, à travers la nouvelle direction de la santé publique, doit prendre ce sujet à bras le corps. Et l'État bien sûr doit renforcer massivement les moyens humains et financiers pour permettre aux professionnels de travailler sereinement, dans des locaux dignes et adaptés pour accompagner de manière personnalisée celles et ceux qui en ont besoin, pour épauler aussi leurs familles souvent démunies devant un mal être qu'elles ne savent pas toujours identifier et nommer. Nos jeunes, leur avenir, doivent mobiliser toutes les parties prenantes, élus, administrations, collectivités, associations et bien entendu le corps médical. La mairie du 17e sera au rendez-vous.

Alix Bougeret
Conseillère régionale d'Île-de-France, Conseillère de Paris, Première adjointe au maire du 17e arrondissement

PARIS 17 EN COMMUN ET LES ÉCOLOGISTES

(PS, GÉNÉRATIONS-S, EELV ET SOCIÉTÉ CIVILE)

UNE ÉVOLUTION PRÉOCCUPANTE DU NOMBRE DE SANS-ABRIS

En 2017, le président Emmanuel Macron déclarait : « *Ma première bataille c'est de loger tout le monde dignement. Je ne veux plus d'ici la fin de l'année avoir des femmes et des hommes dans les rues, dans les bois ou perdus* ». Six ans après, la Nuit de la Solidarité reste nécessaire. La 6e édition s'est tenue le 26 janvier et pour la 1re fois à l'échelle métropolitaine. 2 000 volontaires et professionnels ont parcouru les rues et autres abris de Paris pour aller à la rencontre des personnes vivant à la rue. Le décompte qui fait état d'une hausse de 16 % des personnes sans-abri entérine les inquiétudes des acteurs œuvrant au quotidien et confirme la nécessité de nouvelles places d'hébergement. Sur les 3 015 personnes recensées, 90 sont dans le 17e. 14 % sont des couples et familles ! Les périodes de canicule contribuent tout autant à aggraver l'état de santé des plus vulnérables. La Ville de Paris et les associations, qui réalisent un formidable travail pour pallier l'insuffisance de l'Etat, resteront mobilisées. Il est inacceptable de se résigner face à la détresse : il est urgent que l'État s'empare des propositions concrètes adressées par la maire de Paris et d'autres maires de France.

Mariam Maman
Conseillère du 17e arrondissement

MAJORITÉ PRÉSIDENTIELLE

(HORIZONS, INDÉPENDANTS ET PROGRESSISTES)

LE HANDICAP À L'HORIZON DES JO : UN CAP, UNE AMBITION

Le plan Handicap gouvernemental (1,5 milliard d'euros) adaptera Paris et permettra une meilleure intégration par l'Emploi. A l'aube des Jeux Paralympiques, agissons pour plus d'accessibilité et de justice sociale.

Benjamin Mallo
Conseiller Municipal et Métropolitain

services 17.

Si vous souhaitez joindre les élus de l'arrondissement par e-mail :
prénom.nom@paris.fr

Mairie du 17e arrondissement
18, rue des Batignolles
75017 Paris
Tél. : 01 44 69 17 17

MÉTRO
Rome - Place Clichy - Pont Cardinet

AUTOBUS
> 30 (Gare de l'Est – Trocadéro) arrêt "Turin-Batignolles"
> Station Velib' 17012

HORAIRES D'OUVERTURE
> Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 8 h 30 à 17 h sans interruption.
> Jeudi de 8 h 30 à 19 h 30 sans interruption (sauf l'été).
> Samedi de 9 h à 12 h 30 (perm. d'état civil pour célébration des mariages, déclarations de naissance et décès).

QualiPARIS
POUR UN SERVICE DE QUALITÉ

Pour en savoir plus sur vos élus et leurs délégations, rendez-vous sur :
mairie17.paris.fr/elu-e-s/adjoint-e-s-au-maire
mairie17.paris.fr/elu-e-s/conseiller-ere-s-d-arrondissement

Vos services administratifs

AU SEIN DE LA MAIRIE :

> **LE SERVICE ACCUEIL ET FACILITATION NUMÉRIQUE**
> **LE SERVICE CARTES D'IDENTITÉ ET PASSEPORTS**
> **L'ÉTAT CIVIL**
> **LE SERVICE FAMILLES**
Inscriptions en crèche et école, conseils aux familles.
> **LA RÉGIE**
Encaissement cantines, colonies et facil'familles (espèces).
> **LE SERDA** (Service des Élections, du Recensement et des Démarches Administratives)
Inscriptions sur les listes électorales, recensement de la population et citoyen, attestations d'accueil, démarches administratives.
> **L'ANTENNE LOGEMENT**
Inscription au fichier des demandeurs de la Ville de Paris.
Tél. : 39 75

Pour préparer votre venue, connectez-vous à **WWW.MAIRIE17.PARIS.FR, onglet services et démarches**

> **BIBLIOTHÈQUE DES BATIGNOLLES**
Fermeture pour travaux.
Réouverture prévue en juillet 2023.
> **CAISSE DES ÉCOLES DU 17e**
Reçoit de 8 h 30 à 15 h. Escalier C - 3e étage.
Tél. : 01 43 87 31 09 - cde17.fr
> **CENTRE D'ACTION SOCIALE**
(17e section). Accueil : 2e étage - Escalier B.
Du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 17 h.
Tél. : 01 87 76 15 17

À L'EXTÉRIEUR DE LA MAIRIE :

> **COMMISSARIAT CENTRAL du 17e**
19/21, rue Truffaut. Tél. : 01 44 90 37 17 ou le 17
commissariat-17e-interieur.gouv.fr
> **TRIBUNAL D'INSTANCE transféré au TRIBUNAL DE PARIS**
29-45, avenue de la porte de Clichy Paris 17e.
Tél. : 01 44 32 51 51

Carnet de mariages et de pacs

Geoffroy Boulard félicite les mariés et les pacsés **Edith Mbida et Florent Guillon** le 03/03/2023, **Alexandra Taube et Arthur Bertho** le 04/03/2023, **Mariane Miranda Martins et Ambroise Béra** le 04/03/2023, **Marine Dulieu et Ahmed Atmani** le 17/03/2023, **Denis Barbarossa et Hicela Santillan Arevalo** le 17/03/2023, **Marie-Hélène Demette et Lionel Gondo** le 18/03/2023, **Marie-Alizée Tulli et Bertrand Hodot** le 18/03/2023, **Rabab Chahboune et Mohamde Benchraa** le 18/03/2023, **Hamza Khammassi et Wassila Barek Nourine** le 21/03/2023, **Daïhna Gémieux et Junior Zohore** le 24/03/2023, **Houda Naït El Barj et Théophile Sautory** le 25/03/2023, **Claudia Serna Ibarra et François Greze** le 25/03/2023, **Alexia Boivin et Nathan Prost-Romand** le 25/03/2023, **Kseniia Kapusta et Thomas Liennard** le 25/03/2023, **Michel Thirion et Michèle Henrion** le 01/04/2023, **Claire Lutz et Ionnis Rizopoulos** le 08/04/2023, **Daphné Baufle et Jérôme Margerin** le 15/04/2023, **Justine Corbel et Loïc Chambard** le 15/04/2023, **Diego Zavatarelli et Aikaterini Riga** le 17/04/2023, **Salimata Asse et Michel Kouassi** le 21/04/2023, **Malek Hassani et Samira Dehissi** le 22/04/2023, **Pauline Servat et Olivier Tomas** le 22/04/2023, **Constance Mercier du Paty de Clam et Edouard Lancksweirt** le 22/04/2023, **Pauline Evrard et Egide Maës** le 22/04/2023, **Doriane Haddad et Jalik Messak** le 22/04/2023, **Jean Ayoub et Isabelle Berthier** le 25/04/2023.

En raison du déménagement temporaire du service de l'Etat civil pendant les travaux de la mairie, les registres des naissances pour les mois de mars et avril n'ont pu être enregistrés. Veuillez nous excuser pour ce désagrément.

Les fruits de mer, une culture parisienne

Du repas d'affaire au souper après le spectacle, il existe une vraie tradition des fruits de mer à Paris. Iodez vos sorties avec ces établissements, qui vous permettent aussi d'emporter vos plateaux chez vous !

L'Auberge Dab
161, avenue Malakoff - Paris 16e - Tel. 01 45 00 32 22
7/7 jours - Service de 12h à 15h et de 19h à minuit
Service continu le week-end de 12h à minuit - Voiturier
www.auberge-dab.com

Congrès Maillot
80, av. de la Grande Armée - Paris 17e - Tel. 01 45 74 17 24
7/7 jours - Service continu de 7h30 à minuit - Voiturier
www.congres-maillot.com

Congrès Auteuil
144, boulevard Exelmans - Paris 16e - Tel. 01 46 51 15 75
7/7 jours - Service continu de 8h00 à minuit - Voiturier
www.congres-auteuil.com

Le Wepler
14, place Clichy - Paris 18e - Tel. 01 45 22 53 24
7/7 jours - Service continu de 7h30 à minuit
www.wepler.com

Sébillon
20, av. Charles-de-Gaulle - 92200 Neuilly - Tel. 01 46 24 71 31
7/7 jours - Service de midi à 15h00 et de 19h00 à minuit
Voiturier
www.sebillon.com

L'Européen
21 bis, boulevard Diderot - Paris 12e - Tel. 01 43 43 99 70
7/7 jours - Service continu de 7h30 à minuit
www.l-europeen.com

groupe-joulie.com

Design by Agence Portofino • Crédit photo Francis Hammond

DES ÉCOLES À VOTRE ÉCOUTE AU CŒUR DU 17e

MARKETING COMMUNICATION | **DROIT** | **COMMERCE** | **STÉNOTYPIE**

FORMATIONS EN INITIAL OU ALTERNANCE AUX MÉTIERS DE :

- Webdesigner
- UX/UI Designer
- Community manager
- Responsable de communication digitale
- Responsable de webmarketing

- Attaché juridique
- Juriste conformité
- Juriste d'entreprise
- Data Protection Officer
- Legal Ops

- Chargé de clientèle
- Responsable export
- Sales manager
- Business developer

- Sténotypiste de conférences

NOS +

- Accompagnement personnalisé
- Classes à petits effectifs
- Pédagogie tournée vers l'emploi
- Enseignement réalisé en grande partie par des professionnels

EDTA SORNAS — www.edta-sornas.com

ESMD — www.esve-paris.com

ESVE ÉCOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE — www.stenotype-grandjean.com

Grandjean — www.esmd-droit.fr

7/11 avenue des Chasseurs - 75017 PARIS

Admission, conseil et orientation : **admissions@pixys-education.fr**

Stages et alternances : **relations.entreprises@pixys-education.fr - 01 88 33 85 09**